F

COMPOSITION

Iodoforme	12,55 g
Thymol	11,50 g
Créosote officinale	2,75 g
Camphre racémique	6,00 g
Excipients q.s.p.	100,00 g

(sulfate de baryum, oxyde de zinc, stéarate de zinc, glycérides polyglycosylés saturés, huile de ricin, lévomenthol)

INDICATION
Obturation et traitement des canaux infectés des dents temporaires.

PROPRIÉTÉS
Tempophore est résorbable et permet une obturation canalaire des dents temporaires.
Tempophore est antiseptique et analgésique et ne gêne pas l'évolution du bourgeon dentaire ni l'éruption des dents définitives.
Son emploi est facile.
La radio-opacité due au sulfate de baryum permet de contrôler la mise en place dans le canal.

MODE D'EMPLOI
La dent doit être parfaitement isolée (par du coton ou une feuille de digue).
Après les traitements classiques destinés à éliminer la dentine cariée et les tissus nécrosés, procéder au remplissage canalaire à l'aide d'un bourre-pâte, puis recouvrir d'une obturation provisoire.

Au cours d'une séance ultérieure, on pourra enlever la partie supérieure de l'obturation provisoire et procéder à une restauration coronaire.

Vérifier le bon remplissage des canaux par contrôle radiologique.
Tout dépassement apical est à proscrire afin d'éviter tout contact avec le germe de la dent définitive sous-jacente.

MISES EN GARDE SPÉCIALES ET PRÉCAUTIONS D'EMPLOI
- Contrôler la longueur des canaux avant obturation afin d'éviter tout dépassement apical.
- Eventuellement, remalaxer le produit dans le pot avant de s'en servir avec un instrument bien sec. En cas de durcissement, on peut ramollir la pâte en la malaxant avec un mélange à parties égales de glycérine et d'eau distillée.
- Ne pas utiliser chez les enfants de moins de 30 mois.
- Risque d'allergie en cas de contact du produit avec les muqueuses. En cas de contact accidentel, rincer abondamment à l'eau.

C - Corrosif.
N – Dangereux pour l'environnement.
Contient du thymol, de la créosote, de l'iodoforme et du camphre racémique.
Très toxique pour les organismes aquatiques, peut entraîner des effets néfastes à long terme pour l'environnement.
Nocif par contact avec la peau et par ingestion. Provoque des brûlures.
Risque d'explosion si chauffé en ambiance confinée.
En cas de contact avec les yeux, laver immédiatement et abondamment avec de l'eau et consulter un spécialiste.
Porter un vêtement de protection approprié, des gants et un appareil de protection des yeux et du visage.
En cas d'accident ou de malaise, consulter immédiatement un médecin (si possible lui montrer l'étiquette).
Eviter le rejet dans l'environnement. Consulter les instructions spéciales/la fiche de donnée de sécurité.
Eliminer le produit et son récipient comme un déchet dangereux.

CONSERVATION
A conserver à une température inférieure à 25°C.

PRÉSENTATION
Pot de 7 g

Réservé à l'usage professionnel dentaire.

UK

COMPOSITION

Iodoform	12.55 g
Thymol	11.50 g
Medicinal creosote	2.75 g
Racemic camphor	6.00 g
Excipients q.s.ad.	100.00 g

(barium sulphate, zinc oxide, zinc stearate, polyglycolized saturated glycerides, castor oil, levomenthol)

INDICATION
Filling and treatment of infected root canals of deciduous teeth.

PROPERTIES
TEMPOPHORE is resorbable and intended for root canal filling in deciduous teeth.
TEMPOPHORE is antiseptic and analgesic and impedes neither the development of the tooth bud nor the eruption of permanent teeth.
The paste is easy to use.
Barium sulphate makes the paste radiopaque, so that the dentist can make sure that it has been properly inserted.

DIRECTIONS FOR USE
Isolate the tooth thoroughly (using a cotton roll or a rubber dam).
After completing the usual treatments which aim at removing carious dentin and necrosed tissue, fill the root canal using a paste carrier, and cover with a temporary sealing material.

At the subsequent visit, remove the upper temporary sealing and place a permanent crown on the tooth.

Take X-rays to make sure that the canals have been wholly filled.
Avoid any apical extrusion so that the paste never comes into contact with the permanent tooth germ.

SPECIAL WARNINGS AND PRECAUTIONS FOR USE
- Determine the working length of the root canal before filling so as to prevent any apical extrusion.
- If necessary, reknead the product in the jar before use with a well dried instrument. If the paste has hardened a little, it can be softened by kneading it with a 1:1 mixture of glycerin and distilled water.
- Do not use in children under 30 months of age.
- Risk of allergy in case of contact with the mucous membranes. After accidental contact, rinse thoroughly with plenty of water.

C – Corrosive
N - Dangerous for the environment
Contains thymol, creosote, iodoform and racemic camphor.
Very toxic to aquatic organisms, may cause long-term adverse effects in the aquatic environment.
Harmful in contact with skin and if swallowed. Causes burns.
Risk of explosion if heated under confinement.
In case of contact with eyes, rinse immediately with plenty of water and seek medical advice. Wear suitable protective clothing, gloves and eye/face protection. In case of accident or if you feel unwell, seek medical advice immediately (show the label where possible).
Avoid release to the environment. Refer to special instructions/safety data sheets.
This material and its container must be disposed of as hazardous waste.

STORAGE
Do not store above 25°C.

PRESENTATION
7 g jar

For professional dental use.

Distributor :
SEPTODONT Ltd. Units R & S – Orchard Business Center
St Barnabas Close Allington, Maidstone - Kent ME16 OJZ - UK

E

COMPOSICIÓN

Iodoformo	12,55 g
Timol	11,50 g
Creosota oficinal	2,75 g
Alcanfor racémico	6,00 g
Excipientes c.s.p.	100,00 g

(sulfato de bario, óxido de cinc, estearato de cinc, glicéridos poliglicosilados saturados, aceite de ricino, levomentol)

INDICACIÓN
Obturación y tratamiento de los canales infectados de los dientes primarios.

PROPIEDADES
TEMPOPHORE es reabsorbible y permite la obturación canalar de los dientes primarios.
TEMPOPHORE es antiséptico y analgésico y no perjudica la evolución del diente naciente ni la erupción de los dientes definitivos.
Es de fácil empleo.
La presencia de sulfato de bario produce la radiopacidad que permite al practicante controlar la colocación en el canal.

MODO DE EMPLEO
El diente debe estar perfectamente aislado (con algodón o un trozo de dique).
Luego del tratamiento clásico para eliminar la dentina cariada y los tejidos necrosados, proceder al relleno canalar con un léntulo y luego cubrir con una obturación provisional.
Durante una sesión ulterior, se podrá quitar la parte superior de la obturación provisional y proceder a una restauración coronaria.
Verificar el relleno correcto de los canales con un control radiológico.
La excedencia apical está proscrita, con el fin de evitar cualquier contacto con el germen del diente definitivo subyacente.

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES DE USO
- Controlar la longitud de los canales antes de la obturación para evitar la excedencia apical.
- Llegado el caso, volver a mezclar el producto en el tarro con un instrumento bien seco antes de la utilización. En caso de endurecimiento, se puede reblandecer la pasta amasándola con una mezcla de glicerina y agua destilada en partes iguales.
- No utilizar en los niños menores de 30 meses.
- Riesgo de alergia en caso de contacto del producto con las mucosas. En caso de contacto accidental, enjuagar abundantemente con agua.

C – Corrosivo.
N - Peligroso para el medio ambiente
Contiene iodoformo, timol, creosota y alcanfor racémico.
Muy tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.
Nocivo en contacto con la piel y por ingestión. Provoca quemaduras.
Riesgo de explosión al calentarlo en ambiente confinado.
En caso de contacto con los ojos, lávense inmediata y abundantemente con agua y acúdase a un médico. Úsense indumentaria y guantes adecuados y protección para los ojos y la cara.
En caso de accidente o malestar, acúdase inmediatamente al médico (si es posible, muéstresele la etiqueta).
Evítese su liberación al medio ambiente. Recábense instrucciones específicas de la ficha de datos de seguridad.
Elimínese el producto y su recipiente como residuos peligrosos.

CONSERVACIÓN
Conservar a una temperatura inferior a 25°C.

PRESENTACIÓN
Tarro de 7 g.

Producto reservado al uso profesional dental.

Distribuidor :
LABORATORIOS MAB DENTAL, S.A. C/ Córcega 116,
08029 – BARCELONA ESPAÑA

D

ZUSAMMENSETZUNG

Jodoform	12,55 g
Thymol	11,50 g
Offizinelles Kreosot	2,75 g
Racemischer Campher	6,00 g
Excipiens ad.	100,00 g

(Bariumsulfat, Zinkoxyd, Zinkstearat, gesättigte veresterte Triglyzeride, Rizinusöl, Levomenthol)

ANWENDUNGSGEBIETE
Füllung und Behandlung von infizierten Wurzelkanälen bei Milchzähnen.

EIGENSCHAFTEN
TEMPOPHORE ist resorbierbar und für die Wurzelkanalfüllung von Milchzähnen geeignet.
TEMPOPHORE ist antiseptisch und analgetisch und beeinträchtigt weder die Entwicklung der Zahnknospe noch den Durchbruch der bleibenden Zähne.
TEMPOPHORE ist einfach zu handhaben.
Dank der Röntgensichtbarkeit der Paste durch das enthaltene Bariumsulfat ist eine Kontrolle der Füllung im Wurzelkanal möglich.

ART DER ANWENDUNG
Den Zahn vollständig isolieren (mit Hilfe eines Wattepellets oder eines Kofferdams).
Nach der zur Entfernung des kariösen Dentins und des abgestorbenen Gewebes üblichen Behandlung die Paste mit Hilfe eines Lentulos im Wurzelkanal applizieren und anschließend mit einer provisorischen Füllung bedecken.

In einer späteren Sitzung den oberen Teil der provisorischen Füllung entfernen und eine Restauration der Zahnkrone vornehmen.

Mit einer Röntgenaufnahme die Füllung des Wurzelkanals überprüfen.
Es darf nicht über den Apex hinaus überfüllt werden, um jeglichen Kontakt mit dem Keim des darunter liegenden permanenten Zahnes zu vermeiden.

WARNHINWEISE UND VORSICHTSMAßNAHMEN
- Vor der Füllung die Länge der Wurzelkanäle messen, um jegliche Überfüllung über den Apex hinaus zu vermeiden.
- Das Produkt gegebenenfalls im Töpfchen kneten, bevor die Paste mit einem trockenen Instrument entnommen wird. Bereits erhärtete Paste kann durch Verkneten mit einem Gemisch aus gleichen Teilen Glyzerin und destilliertem Wasser wieder erweicht werden.
- TEMPOPHORE nicht bei Kindern unter 30 Monaten anwenden.
- Gefahr von Allergien bei Berührung mit den Schleimhäuten. Bei versehentlicher Berührung, mit reichlich Wasser abspülen.

C – Ätzend
N - Umweltgefährlich
Enthält Jodoform, Thymol, Kreosot und Racemischer Campher.
Sehr giftig für Wasserorganismen, kann in Gewässern längerfristig schädliche Wirkungen haben.
Gesundheitsschädlich bei Berührung mit der Haut und beim Verschlucken. Verursacht Verätzungen.
Explosionsgefahr bei Erhitzen unter Einschluss.
Bei Berührung mit den Augen, sofort mit reichlich Wasser abspülen und Arzt konsultieren. Geeignete Schutzkleidung, Schutzhandschuhe und Schutzbrille/Gesichtsschutz tragen. Bei Unfall oder Unwohlsein, sofort Arzt hinzuziehen (wenn möglich, dieses Etikett vorzeigen).
Freisetzung in die Umwelt vermeiden. Besondere Anweisungen einholen/ Sicherheitsdatenblatt zu Rate ziehen.
Dieses Produkt und sein Behälter sind als gefährlicher Abfall zu entsorgen.

LAGERUNG
Unter 25°C lagern.

DARREICHUNGSFORM
Töpfchen mit 7 g Inhalt.

Nur für den zahnärztlichen Gebrauch.

Vertrieb :
SEPTODONT GmbH - Felix-Wankel-St. 9
53859 Niederkassel-Mondorf - Deutschland

NL

SAMENSTELLING

Jodoform	12,55 g
Thymol	11,50 g
Creosoot	2,75 g
Racemisch kamfer	6,00 g
hulpstoffen q.s.p.	100,00 g

(bariumsulfaat, zinkoxide, zinkstearaat, glyceriden poliverzadigde polyglycosylricinusolie, levomenthol)

Tempophore

Paste zur Wurzelfüllung in der Kinderzahnheilkunde.
Pasta voor wortelkanaalvulling in de pedodontie.

(CE) 06/1998
Rev. 09/2008

septodont

SEPTODONT
58, rue du Pont de Créteil.
94107 Saint-Maur-des-Fossés
Cedex, France.
Tél. : 33 (0)1 49 76 70 00

10/08 05 98 075 00 00

Tempophore

Pâte pour obturation canalaire en pédodontie.
Root canal filling paste in pedodontics.

CE 0459

Tempophore

Pasta para obturación canalar en odontopediatría.
Pasta per otturazioni canalari in pedodonzia.

Tempophore

Pasta para obturação canalar em pedodontia.

Pasta do wypełniania kanałów korzeniowych w pedodoncji.

Tempophore

Πάστα για έμφραξη ριζικού σωλήνα στην παιδοδοντιατρική

INDICATIE
Vulling en behandeling van geïnfecteerde wortelkanalen bij melktanden.

EIGENSCHAPPEN
TEMPOPHORE is resorbeerbaar en daarom bruikbaar voor de wortelkanaalbehandeling van melktanden.
TEMPOPHORE is een antiseptische en pijnstillende pasta. TEMPOPHORE verstoort de groei van de tandkiem niet, en ook niet die van de definitieve tanden.
Het product is makkelijk te gebruiken.
Door het radio-opake bariumsulfaat kan de plaatsing in het kanaal gecontroleerd worden.

GEBRUIKSAANWIJZING
De tand moet perfect geïsoleerd zijn (met een watje of dam).
Na de klassieke behandelingen om het aangetaste dentine en het genecroseerde weefsel te verwijderen wordt overgegaan tot de vulling van het kanaal met een obturator. Vervolgens wordt er een voorlopige vulling aangebracht.
Bij een latere gelegenheid kan dan het bovenste gedeelte van de voorlopige vulling worden verwijderd en kan de kroon hersteld worden.
Controleer radiologisch of het kanaal goed gevuld is.
Zorg dat er geen apicale uitstulping is, om contact met de onderliggende kiem van de blijvende tand te vermijden.

SPECIALE WAARSCHUWINGEN EN GEBRUIKSVOORZORGEN
- Controleer de lengte van het kanaal voor het vullen om apicale uitstulpingen te vermijden.
- Meng eventueel het product in de pot opnieuw, vlak voor het gebruik, met een zeer droog instrument. Als de pasta hard geworden is, kan deze verzacht worden door het mengen met gelijke delen van glycerine en gedestilleerd water.
- Niet gebruiken bij kinderen jonger dan 30 maanden.
- Als het product in contact komt met de slijmvliezen is er risico van allergie. Bij mogelijk contact met veel water goed spoelen.

C – Corrosief.
N - Milieugevaarlijk
Bevat thymol, creosoot, jodoform en racemisch kamfer
Zeer vergiftig voor in het water levende organismen; kan in het aquatisch milieu op lange termijn schadelijke effecten veroorzaken.
Schadelijk bij contact met de huid en opname via de mond. Veroorzaakt brandwonden.
Ontploffingsgevaar bij verwarming in afgesloten toestand.
In geval van contact met de ogen onmiddellijk met zeer veel water spoelen en een specialist raadplegen. Draag gepaste beschermende kleding, handschoenen en bescherming voor de ogen en het aangezicht. Bij ongeluk of misselijkheid onmiddellijk een arts raadplegen (zo mogelijk het etiket tonen).
Voorkom lozing in het milieu. Vraag om speciale instructies/veiligheidskaart.
Deze stof en de verpakking als gevaarlijk afval afvoeren.

BEWARING
Bewaren bij een temperatuur lager dan 25°C.

VERPAKKING

Pot met 7 g

Voorbehouden voor professioneel tandartsgebruik.

Distributeur – Verdeler Benelux
SEPTODONT NV-SA Groondwetlann 87 Avenue de la Constitution
Brussell 1083 Bruxelles

I

COMPOSIZIONE

Iodoformio	12,55 g
Timolo	11,50 g
Creosoto officinale	2,75 g
Canfora racemica	6,00 g
Eccipienti q.b.	100,00 g

(solfato di bario, ossido di zinco, stearato di zinco, gliceridi poliglicosilati saturi, olio di ricino, levomentolo)

INDICAZIONI
Otturazione e trattamento di canali infetti di denti decidui .

PROPRIETÀ
TEMPOPHORE è riassorbibile e permette l'otturazione canalare di denti decidui.
TEMPOPHORE è antisettico e analgesico e non disturba l'evoluzione del germe dentale né lo sviluppo di denti definitivi.
Il suo uso è semplice.
La radiopacità dovuta al solfato di bario permette di controllarne la sistemazione nel canale.

MODALITÀ D'USO
Il dente deve essere perfettamente isolato (o con cotone o con diga).
Dopo il trattamento classico per eliminare la dentina cariata ed i tessuti necrotici procedere al riempimento canalare con l'aiuto di un spingi pasta, indi ricoprire con una otturazione provvisoria.
Nel corso di un'ulteriore seduta, si potrà togliere la parte superiore dell'otturazione provvisoria e procedere ad un restauro coronale.
Verificare il buon riempimento dei canali con un controllo radiologico.
Ogni superamento apicale è da evitare al fine di impedire ogni contatto col germe del dente definitivo latente.

AVVERTENZE SPECIALI E PRECAUZIONI D'USO
- Controllare la lunghezza dei canali prima dell'otturazione onde evitare un superamento dell'apice.
- Eventualmente rimiscelare il prodotto nel vasetto prima di utilizzarlo con uno strumento asciutto. In caso di indurimento si può rammollire la pasta mescolandola con una miscela di parti eguali di glicerina e acqua distillata.
- Non utilizzare su bambini di età inferiore ai 30 mesi.
- Rischio di allergia in caso di contatto del prodotto con le mucose. In caso di contatto accidentale sciacquare abbondantemente con acqua.

C – Corrosivo.
N - Pericoloso per l'ambiente
Contiene timolo, creosoto, iodoformio e canfora racemica.
Altamente tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.
Nocivo per contatto con la pelle e per ingestione. Provoca ustioni.
Rischio di esplosione per riscaldamento in ambiente confinato.
In caso di contatto con gli occhi lavare immediatamente ed abbondantemente con acqua e consultare uno specialista.
Utilizzare indumenti protettivi adatti, guanti e sistemi di protezione degli occhi e del viso. In caso di incidente o malessere consultare immediatamente un medico (se possibile mostrargli l'etichetta del prodotto).
Non disperdere nell'ambiente. Riferirsi alle istruzioni speciali/schede informative in materia di sicurezza.
Questo materiale e il suo contenitore devono essere smaltiti come rifiuti pericolosi.

CONSERVAZIONE
Conservare ad una temperatura inferiore ai 25°C.

PRESENTAZIONE
Vasetto da 7 g

Riservato all'uso professionale in odontoiatrica.

Distributore per l'Italia
GIOVANNI OGNA & FIGLI S.p.A. Via Figini, 41
20053 MUGGIO' (Mi)

P

COMPOSIÇÃO

Iodofórmio	12,55 g
Timol	11,50 g
Creosota oficinal	2,75 g
Cânfora racémica	6,00 g
Excipientes q.s.p.	100,00 g

(sulfato de bário, óxido de zinco, estearato de zinco, glicéridos poliglicosilados saturados, óleo de rícino, levomentol)

INDICAÇÃO
Obturação e tratamento de canais infectados de dentes temporários.

PROPRIEDADES
Tempophore é reabsorvível e permite uma obturação canalar de dentes temporários.
Tempophore é anti-séptico e analgésico e não impede a evolução do broto dentário nem a erupção dos dentes definitivos.
É fácil de usar.
A radiopacidade devida ao sulfato de bário permite controlar a colocação no canal.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
O dente deve estar perfeitamente isolado (com algodão ou uma folha de vedação).
Após os tratamentos clássicos destinados a eliminar a dentina cariada e os tecidos necrosados, proceder ao preenchimento canalar com o auxílio de uma seringa de distribuição e cobrir com uma obturação provisória.

Durante uma sessão posterior, poder-se-á retirar a parte superior da obturação provisória e proceder a uma restauração da coroa.

Verificar o preenchimento adequado dos canais por controlo radiológico.
Qualquer ultrapassagem apical deve ser evitada, de modo a evitar o contacto com o germe do dente definitivo subjacente.

ADVERTÊNCIAS ESPECÍFICAS E PRECAUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
- Controlar o comprimento dos canais antes da obturação de modo a evitar qualquer ultrapassagem apical.
- Se necessário, voltar a misturar o produto no boião antes de o utilizar com um instrumento bem seco. Em caso de endurecimento, é possível amolecer a pasta ao amassá-la com uma mistura composta por partes iguais de glicerina e água destilada.
- Não utilizar em crianças com idade inferior a 30 meses.
- Risco de alergia em caso de contacto do produto com as mucosas. Em caso de contacto acidental, enxaguar com água abundante.

C – Corrosivo.
N – Perigoso para o ambiente.
Contém timol, creosota, iodofórmio e cânfora racémica.
Muito tóxico para organismos aquáticos, podendo causar efeitos nefastos a longo prazo no ambiente aquático.
Nocivo em contacto com a pele e por ingestão. Provoca queimaduras.
Risco de explosão se aquecido em ambiente fechado.
Em caso de contacto com os olhos, lavar imediata e abundantemente com água e consultar um especialista.
Usar vestuário de protecção adequado, luvas e equipamento de protecção dos olhos e do rosto.
Em caso de acidente ou indisposição, consultar imediatamente um médico (se possível, mostrar-lhe o rótulo).
Evitar a libertação para o ambiente. Consultar as instruções específicas/ficha de dados de segurança.
Eliminar o produto e respectivo recipiente como resíduos perigosos.

CONSERVAÇÃO
Conservar a uma temperatura inferior a 25°C.

APRESENTAÇÃO
Boião de 7 g

Reservado a utilização profissional dentária.

PL

SKŁAD

Jodoform	12,55 g
Tymol	11,50 g
Kreozot medyczny	2,75 g
Kamfora racemiczna	6,00 g
Pozostałe składniki do	100,00 g

(baru siarczan, cynku tlenek, cynku stearynian, estryfikowane trójglicerydy, olej rycynowy, mentol)

WSKAZANIA
Leczenie i wypełnianie zainfekowanych kanałów w zębach mlecznych.

WŁAŚCIWOŚCI
Pasta jest resorbowalna i przeznaczona do wypełniania kanałów korzeniowych w mlecznych zębach.
Pasta TEMPOPHORE jest antyseptyczna i ma działanie przeciwbólowe, i nie ma negatywnego wpływu na formowanie zawiązków zębów stałych, ani też na ich wyrzynanie się.
Jest łatwa w stosowaniu.
Dzięki siarczanowi baru pasta jest wyraźnie widoczna na zdjęciu RTG, co umożliwia dentyście upewnienie się, że kanał został właściwie wypełniony.

SPOSÓB UŻYCIA
Leczony ząb powinien być idealnie odizolowany (za pomocą bawełnianego wałeczka lub koferdamu).
Ząb, który ma być leczony, odizolować za pomocą bawełnianych wacików bądź ślinochronu.
Po przeprowadzeniu zwyczajowego leczenia, polegającego na usunięciu zniszczonej próchnicy zębiny oraz martwych tkanek, wypełnić kanał stosując nośnik pasty i przykryć czasowym materiałem uszczelniającym.
Na następnej wizycie usunąć wierzchnią część uszczelnienia tymczasowego i umieścić stałą koronę na zębie.
Należy wykonać zdjęcie rentgenowskie, aby upewnić się, że kanał został całkowicie wypełniony.
Unikać przepchnięcia poza wierzchołek, aby pasta nie miała kontaktu z zawiązkami zęba.

SPECJALNE OSTRZEŻENIA I ŚRODKI OSTROŻNOŚCI
- Ustalić długość opracowywanego kanału przed rozpoczęciem jego wypełniania, ażeby uniknąć przepchnięcia materiału poza wierzchołek.
- Jeśli zajdzie potrzeba, wymieszać pastę przed pobraniem jej ze słoiczka za pomocą suchego przyrządu. Gdyby pasta lekko stwardniała, należy ją rozmieszać w stosunku 1:1 z mieszaniną gliceryny i wody destylowanej.
- Nie stosować u dzieci poniżej 2,5 lat.
- Ryzyko alergii w przypadku kontaktu z błoną śluzową. W przypadku takiego kontaktu, przepłukać dokładnie dużą ilością wody.

C- Środek żrący.
N- Niebezpieczny dla środowiska
Zawiera tymol, kreozot medyczny, jodoform i kamforę racemiczna
Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne; może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym.
Bardzo toksyczny dla organizmów wodnych, może wywołać długoterminowe szkodliwe działania uboczne w środowisku wodnym.
Szkodliwy w przypadku kontaktu ze skórą i przy połknięciu. Powoduje oparzenia.
Ryzyko eksplozji po ogrzaniu w zamkniętym pojemniku.
W przypadku kontaktu z oczami, przepłukać natychmiast dużą ilością wody i wezwać pomoc medyczną
Należy założyć odpowiednie ubranie zabezpieczające, rękawiczki i osłonę na twarz/oczy.
Przy wypadku lub zasłabnięciu, należy natychmiast wezwać pomoc medyczną. (pokazać etykietę, jeśli możliwe).
Unikać usuwania odpadków do środowiska. Postępować zgodnie z instrukcją lub kartą charakterystyki
bezpieczeństwa.
Produkt i opakowanie usuwać jako odpad niebezpieczny.

SPOSÓB PRZECHOWYWANIA
Nie przechowywać w temperaturze powyżej 25ºC.

OPAKOWANIE
7g słoiczek.

Do profesjonalnego stosowania w stomatologii.

Przedstawiciel w Polsce
Septodont-Polska sp. z o.o. ul. Kosiarzy 35
02-953 Warszawa - POLSKA

G

Σύνθεση

Ιωδόμορ	12,55 g
Θυμόλη	11,50 g
Κρεόζωτο ιατρικής χρήσης	2,75 g
Ρακεμική καμφορά	6 g
έκδοχα q.s.p	100 g

(θειικό βάριο, οξείδιο του ψευδαργύρου, στεατικός ψευδάργυρος, γλυκερίδια κορεσμένα πολυγλυκερίδια, κικινέλαιο, λεβομενθόλη)

Ενδείξεις
Έμφραξη και θεραπεία των ριζικών σωλήνων των προσωρινών δοντιών.

Ιδιότητες
Το Tempophore είναι απορροφήσιμο και επιτρέπει την έμφραξη των ριζικών σωλήνων των προσωρινών δοντιών.
Το Tempophore είναι αντισηπτικό και αναλγητικό και δεν εμποδίζει την ανάπτυξη του δοντιού ούτε την ανατολή των μόνιμων δοντιών.
Η πάστα είναι εύκολη στη χρήση.
Η ακτινοσκιερότητα που οφείλεται στο θειικό βάριο επιτρέπει τον έλεγχο της εφαρμογής μέσα στο ριζικό σωλήνα.

Οδηγίες χρήσης
Το δόντι πρέπει να είναι απόλυτα απομονωμένο (με βαμβάκι ή με έναν ελαστικό απομονωτήρα).
Μετά την εφαρμογή των τυπικών θεραπειών για την αφαίρεση της οδοντικής τερηδόνας και των νεκρωμένων ιστών, συνεχίστε με την πλήρωση των ριζικών σωλήνων με τη βοήθεια ενός συμπιεστή και, στη συνέχεια, καλύψτε ξανά με μια προσωρινή έμφραξη.

Στην επόμενη επίσκεψη, αφαιρέστε την επάνω προσωρινή έμφραξη και προχωρήστε στην στεφανιαία αποκατάσταση.

Κάντε μια ακτινογραφία για να βεβαιωθείτε ότι η έμφραξη των ριζικών σωλήνων έχει γίνει σωστά.
Εξαλείψτε το ενδεχόμενο εξόδου του εμφρακτικού υλικού από το ακρορρίζιο προκειμένου να αποφύγετε κάθε επαφή με το βλαστό του υποκείμενου μόνιμου δοντιού.

Προειδοποιήσεις και προφυλακτικά μέτρα
- Ελέγξτε το μήκος των σωλήνων πριν από την πραγματοποίηση της έμφραξης, ώστε να αποφευχθεί πλήρως το ενδεχόμενο εξόδου του εμφρακτικού υλικού από το ακρορρίζιο.
- Εάν χρειάζεται, μαλάξτε ξανά το προϊόν μέσα στο δοχείο με ένα καλά στεγνό εργαλείο πριν να το χρησιμοποιήσετε. Εάν η πάστα σκληρύνει, μπορείτε να την αναμίξετε με ένα μίγμα αποτελούμενο από ίσα μέρη γλυκερίνης και αποσταγμένου νερού.
- Να μην χρησιμοποιείται σε παιδιά κάτω των 30 μηνών.
- Κίνδυνος αλλεργίας σε περίπτωση επαφής του προϊόντος με τις βλεννογόνους. Σε περίπτωση επαφής, ξεπλύνετε με άφθονο νερό.

C – Διαβρωτικό.
N – Επικίνδυνο για το περιβάλλον.
Περιέχει θυμόλη, κρεόζωτο, ιωδόμορφα και ρακεμική καμφορά.
Πολύ τοξική για τους υδρόβιους οργανισμούς, μπορεί να προκαλέσει μακροχρόνιες δυσμενείς επιπτώσεις στο περιβάλλον.
Επιβλαβής κατά την επαφή με το δέρμα και σε περίπτωση κατάποσης.
Προκαλεί εγκαύματα.
Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης εάν θερμανθεί σε κλειστή ατμόσφαιρα.
Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια, πλύνετε αμέσως με άφθονο νερό και ζητήστε ιατρική συμβουλή.
Φοράτε κατάλληλη προστατευτική ενδυμασία, γάντια και συσκευή προστασίας ματιών και προσώπου.
Σε περίπτωση ατυχήματος ή αν αισθανθείτε αδιαθεσία, ζητήστε αμέσως ιατρική συμβουλή (δείξτε την ετικέτα αν είναι δυνατό).
Αποφύγετε την απόρριψή του υλικού στο περιβάλλον. Ανατρέξτε στις ειδικές οδηγίες/ στο δελτίο δεδομένων ασφαλείας.
Τόσο το προϊόν όσο και η συσκευασία του θα πρέπει να απορρίπτονται ως επικίνδυνα απορρίμματα.

Αποθήκευση
Διατηρείτε το προϊόν σε θερμοκρασία χαμηλότερη των 25°C.

Περιγραφή
Δοχείο των 7 g

Για επαγγελματική χρήση μόνο στην οδοντιατρική πράξη.

ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ
ΙΩΑΝΝΗΣ ΤΣΑΠΡΑΖΗΣ ΑΕ
ΜΙΧΑΛΑΚΟΠΟΥΛΟΥ 157 – ΑΘΗΝΑ 11527